

تطوير الوسائط المتعددة ببرنامج ويب لترقية قدرة التلاميذ في تعليم المفردات
(بالتطبيق على تلاميذ الصف السادس في مدرسة استقلال
الابتدائية الإسلامية الأهلية بنجرماسين)

رسالة الماجستير

إعداد الطالبة

نيلا ساري

١٧٠٢١١٠٦٠١٨٥

تحت إشراف:

د. أحمد مرادي، الماجستير

د. رضى درماواتي، الماجستير



جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

الدراسات العليا

بنجرماسين

م ٢٠٢١

تطوير الوسائط المتعددة ببرنامج ويب لترقية قدرة التلاميذ في تعليم المفردات
(بالتطبيق على تلاميذ الصف السادس في مدرسة استقلال
الابتدائية الإسلامية الأهلية بنجرماسين)

رسالة الماجستير

مقدمة لاستيفاء بعض الشروط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبة

نيلا ساري

١٧٠٢١١٠٦٠١٨٥

تحت إشراف:

د. أحمد مرادي، الماجستير

د. رضى درماواتي، الماجستير



جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

الدراسات العليا

قسم تعليم اللغة العربية

بنجرماسين

٢٠٢١ م

شعار

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا وَرِزْقِي فَهَمًّا

“Ya Allah,, tambahkanlah hamba ilmu

dan berikanlah hamba karunia

agar dapat memahaminya”.

الإهداء

أهدي هذه رسالة الماجستير إلى زوجي و والدي المحبوبين

وإلى جميع عائلتي المحبوبين وإلى أساتيذ المحبوبين

وأستاذاتي المحبوبات وإلى أصدقائي المحبوبين

الذين يعطونني الدافعة والحماسة والعلوم النافعة

لانتهاء هذه رسالة الماجستير

وليس لي كلمة أهديتها أجمل وأحسن غير الشكر الجزيل

جزاكم الله خير الجزاء

الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على محمد صلى الله عليه وسلم، الذي أنزل إليه القرآن بخير اللغات (بلسان عربي مبين).

قد تمت كتابة هذه رسالة الماجستير لنيل درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية في الدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين، فيسرنى أن أقدم جزيل وشكري وعظيم تقديري وأجمل تحيتي وأحسن احترامي إلى من قد ساعدني على كتابة هذه رسالة الماجستير، وهم:

١. فضيلة المكرم الأستاذ الدكتور سيف الدين سبدا الماجستير، كمدير كلية الدراسات العليا جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
٢. فضيلة المكرم الدكتور الحاج فيصل مبارك سيف الماجستير، كرئيس قسم تعليم اللغة العربية في كلية الدراسات العليا جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
٣. فضيلة المشرفين والمكرمين الدكتور أحمد مرادي الماجستير والدكتور رضى درماواتي الماجستير، على إرشادهما وتوجيههما وتشجيعهما للباحثة في كتابة هذه رسالة الماجستير. فلهما مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.
٤. فضيلة المكرمين جميع المحاضرين والمحاضرات في قسم تعليم اللغة العربية في كلية الدراسات العليا جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين الذين يعطونني العلوم والمعارف النافعة، فلهم مني أحسن الشكر والتقدير وجزاهم الله خير الجزاء.

٥. مؤسسة تربية في منطقة بولانج بيساو (Pulang Pisau) التي أعطتني المنحة الدراسية لانتهاؤ رسالة الماجستير. عسى المنتج المطور من هذه رسالة الماجستير أن ينفع لتعليم اللغة العربية، خصوصا في منطقة بولانج بيساو المحبوب.
٦. الوالدان والمحترمان اللذان قد ربياني ورحماني، وشجعاني دائما لطلب العلوم النافعة، ووجهاني للقيام بالآداب العالية.
٧. والشكر الجزيل لزوجي وجميع أصدقائي يساعدوني لانتهاؤ هذه رسالة الماجستير. ولا تفوت الباحثة من النقصان والخطأ في كتابة هذه رسالة الماجستير، فما أحسن للقارئ أن يقترحوا للباحثة باقتراحات إصلاحية.
- عسى الله أن ينفع هذه رسالة الماجستير للباحثة وللقارئ. آمين

بنجرماسين، ٢٦ يوليو ٢٠٢١ م

الباحثة


نيلا ساري

رقم القيد: ١٧٠٢١١٠٦٠١٨٥

الموافقة

رسالة الماجستير بعنوان : تطوير الوسائط المتعددة ببرنامج ويب لترقية قدرة التلاميذ في
تعليم المفردات (بالتطبيق على تلاميذ الصف السادس في
مدرسة استقلال الابتدائية الإسلامية الأهلية بنجرماسين)

الطالبة : نيلا ساري

رقم القيد : ١٧٠٢١١٠٦٠١٨٥

القسم : تعليم اللغة العربية

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها وكتبتها الطالبة:

نيلا ساري/١٧٠٢١١٠٦٠١٨٥، وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

بنجرماسين، ٢٦ يوليو ٢٠٢١

المشرف الثاني



الدكتور. رضى درماوتي، الماجستير

المشرف الأول



الدكتور. أحمد مرادي، الماجستير

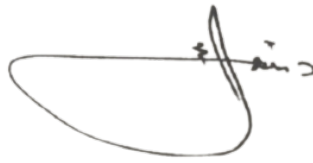
تقرير لجنة المناقشة العلمية على تصحيح الرسالة

بناء على توجيهات السادة المناقشين بتصحيح رسالة الماجستير تحت عنوان "تطوير الوسائط المتعددة ببرنامج ويب لترقية قدرة التلاميذ في تعليم المفردات (بالتطبيق على تلاميذ الصف السادس في مدرسة استقلال الابتدائية الإسلامية الأهلية بنجرماسين)" المقدمة من الباحثة نيلا ساري، رقم التسجيل: ١٧٠٢١١٠٦٠١٨٥ لنيل درجة مرحلة الماجستير في تعليم اللغة العربية في الجلسة العلمية المنعقدة في يوم الخميس ٢٩ يوليو ٢٠٢١. حيث أن الباحثة قد قامت بتكميل جميع الملاحظات وتم تصحيحها حسب توجيهات السادة الأعضاء.

الرقم	لجنة المناقشة	التوقيع	التاريخ
١	الدكتور سيف الدين أحمد حسين، الماجستير		٢٠٢٢/٠١/٠٦
٢	الدكتور فيصل مبارك سيف، الماجستير		٢٠٢٢/٠١/١٢
٣	الدكتور أحمد مرادي، الماجستير		٢٠٢١/١٢/٢١
٤	الدكتورة رضى درماواتي، الماجستير		٢٠٢١/١٢/٢٣

مدير الدراسات العليا

بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية



الأستاذ الدكتور سيف الدين سبدا الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٨٠٦٢١١٩٨٧٠٣١٠٠١

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه وبياناتي كالتالي:

الاسم الكامل : تيللا ساري

رقم القيد : ١٧٠٢١١٠٦٠١٨٥٠

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : الدراسات العليا

أقر بأن هذا البحث الذي حضرته لاستفتاء شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا جامعة أسيوط الإسلامية الحكومية بحرماسين تحت عنوان:
تطوير الوسائط المتعددة ببرنامح ويب لترقية قدرة التلاميذ في تعليم انثرافات
(بالطبيق على تلاميذ الصف السادس في مدرسة استقلال الابتدائية بحرماسين)
حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع محوي أو تأليف آخر، وإذا ادعى أحد استقبالا
أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بعني فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك.

بحرماسين، ٢٦ يوليو ٢٠٢٦

توقيع صاحبة الإقرار


تيللا ساري

رقم القيد: ١٧٠٢١١٠٦٠١٨٥٠

ملخص البحث

ساري، نيلا. ٢٠٢١. تطوير الوسائط المتعددة ببرنامج ويب لترقية قدرة التلاميذ في تعليم المفردات العربية (بالتطبيق على تلاميذ الصف السادس في مدرسة استقلال الابتدائية الإسلامية الأهلية بنجرماسين). رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية في الدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين. المشرف الأول الدكتور أحمد مرادي الماجستير، والمشرف الثاني الدكتور رضى درماواقي الماجستير.

الكلمات الرئيسية: تطوير، الوسائط المتعددة ببرنامج ويب، المفردات العربية

أصبحت صعوبات تعليم اللغة العربية ظاهرة في المدرسة. وتوجد ظاهرة الصعوبات لتعليم المفردات في مدرسة استقلال الابتدائية بنجرماسين. قد حصلت الباحثة على البيانات أن كثير احتمال الصعوبات والمشكلات في تعليم المفردات. هو في الفصل السادس لأن تعليم المفردات المختلطة بالمفردات الجردة. يتطلب إتقان المفردات أنشطة الحفظ. ولذلك تُطوّر الباحثة الوسائط المتعددة لمواد المفردات العربية المستخدمة كالوسيلة التعليمية في الفصل أو بالمستقل. وأما أهداف البحث لمعرفة فعالية استخدام الوسائط المتعددة ببرنامج ويب في تعلّم المفردات. نوع البحث هو بحث تطويري و بنموذج ADDIE. المدخل تستخدمه الباحثة في هذا البحث هو مدخل المختلط (*Mixed Method Reseach*). أدوات جمع البيانات باستخدام الاستبيان المغلق. تحلّل الباحثة البيانات الكيفي باستخدام طريقة ميليس و حوبرمان. و البيانات الكمي تحلل بإحصائي استدلالي الفراميتيرس (*parameters*). بناء على اختبار تصديق الوسائط المتعددة من الخبراء فالمعروف نتيجة حساب النسبة المئوية في معايير جيد والمؤهل صالح. و من المدرسة والمجموعة الصغيرة كالمستخدمين و المجموعة الكبيرة (الفصل التحريبي) في معايير جيد جدا والمؤهل صالح. بناء على حساب اختبار t-test فنتيجة البحث تدل على أن الوسائط المتعددة التعليمية المتطورة فعّالة ويوجد التأثير من استخدام الوسائط المتعددة في زيادة نتيجة التعلّم.

ABSTRAK

Sari, Nila. 2021. *Pengembangan Multimedia Berbasis Web untuk Meningkatkan Kemampuan Kosakata Bahasa Arab Siswa (Diterapkan untuk Siswa Kelas VI MIS Istiqlal Banjarmasin)*. Tesis, Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana Universitas Islam Negeri Antasari Banjarmasin. Pembimbing I Dr. Ahmad Muradi, M. Ag dan Pembimbing II Dr. Ridha Darmawaty, M. Pd

Kata Kunci : Pengembangan, Multimedia Berbasis Web, Kosakata Bahasa Arab.

Kesulitan dalam mempelajari kosakata bahasa Arab telah menjadi fenomena yang sering terjadi di sekolah atau madrasah. Fenomena kesulitan dalam pembelajaran kosakata bahasa Arab ini juga terjadi pada sekolah Madrasah Ibtidaiyah Istiqlal Banjarmasin. Potensi yang paling menonjol mengalami kesulitan dan permasalahan dalam mempelajari kosakata bahasa Arab adalah kelas VI karena materi kosakata bahasa Arabnya sudah mulai bercampur dengan kosakata yang bersifat abstrak. Menguasai mufradat tentu memerlukan kegiatan penghafalan. Oleh sebab itu penulis mengembangkan multimedia pembelajaran kosakata bahasa Arab yang bisa digunakan sebagai sarana pembelajaran di kelas maupun mandiri. Adapun tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui keefektifan penggunaan multimedia dalam pembelajaran kosakata bahasa Arab.

Jenis penelitian ini adalah penelitian pengembangan (R&D) dengan model pengembangan ADDIE. Pendekatan yang digunakan adalah kombinasi (*Mixed Method Reseach*). Instrumen pengumpulan data yang penulis gunakan adalah angket tertutup. Teknik analisis data yang digunakan untuk pendekatan kualitatif adalah analisis deskriptif dengan menggunakan model Miles dan Huberman. Sedangkan pendekatan kuantitatif menggunakan analisis statistik inferensial parameteris.

Berdasarkan uji validasi multimedia pembelajaran dari para ahli, maka diketahui bahwa hasil perhitungan prosentase secara umum berada pada kriteria baik dan kualifikasi valid/tidak revisi. Sedangkan perhitungan prosentase dari guru mata pelajaran bahasa Arab beserta kelompok kecil selaku pengguna dan kelompok besar (kels eksperimen) berada pada kriteria sangat baik dan kualifikasi valid/tidak revisi. Berdasarkan hitungan uji t-test maka hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa multimedia pembelajaran kosakata bahasa Arab yang dikembangkan untuk kelas VI adalah efektif dan ada pengaruh penggunaan multimedia pembelajaran kosakata bahasa Arab dalam meningkatkan hasil belajar.

ABSTRACT

Sari, Nila. 2021. Development of Web-Based Multimedia to Improve Students' Arabic Vocabulary Skills (Applied for Class VI Students of MIS Istiqlal Banjarmasin). Thesis, Postgraduate Arabic Language Education Antasari State Islamic University Banjarmasin. Advisor I Dr. Ahmad Muradi, M. Ag and Advisor II Dr. Ridha Darmawaty, M. Pd

Keywords: Development, Web-Based Multimedia, Arabic Vocabulary.

Difficulty in learning Arabic vocabulary has become a frequent phenomenon in schools or madrasas. This phenomenon of difficulty in learning Arabic vocabulary also occurs at the Madrasah Ibtidaiyah Istiqlal Banjarmasin. The most prominent potential to experience difficulties and problems in learning Arabic vocabulary is class VI because the Arabic vocabulary material has started to mix with abstract vocabulary. Mastering mufradat certainly requires memorization activities. Therefore, the authors develop a multimedia learning Arabic vocabulary that can be used as a means of learning in the classroom or independently. The purpose of this study was to determine the effectiveness of using multimedia in learning Arabic vocabulary.

This type of research is development research (R&D) with the ADDIE development model. The approach used is a combination (Mixed Method Research). The data collection instrument that the author uses is a closed questionnaire. The data analysis technique used for the qualitative approach is descriptive analysis using the Miles and Huberman model. While the quantitative approach uses parameterized inferential statistical analysis.

Based on the learning multimedia validation test from the experts, it is known that the percentage calculation results are generally in good criteria and the qualifications are valid/not revised. While the calculation of the percentage of Arabic language teachers and small groups as users and large groups (experimental classes) are in very good criteria and valid / not revised qualifications. Based on the t-test count, the results of this study indicate that the Arabic vocabulary learning multimedia developed for class VI is effective and there is an effect of using Arabic vocabulary learning multimedia in improving learning outcomes.

محتويات البحث

أ	صفحة العنوان
ب	شعار
ج	إهداء
د	الشكر والتقدير
و	الموافقة
ز	تقرير لجنة المناقشة العلمية على تصحيح الرسالة
خ	إقرار الطالبة
ط	ملخص البحث باللغة العربية
ي	ملخص البحث باللغة الإندونيسية
ك	ملخص البحث باللغة الإنجليزية
ل	محتويات البحث
س	محتويات القائمة
ف	محتويات الملاحق

الباب الأول المقدمة

١	أ. خلفية البحث
٦	ب. أسئلة البحث
٦	ج. أهداف البحث

٧	.....	د. أهمية البحث
٨	.....	هـ. التحديد الاجرائي
٩	.....	و. الدراسة السابقة
١٣	.....	ز. هيكل البحث

الباب الثاني الاطار النظري

١٥	.....	أ. المواد التعليمية و تعليم المفردات العربية
١٥	.....	١. المواد التعليمية
٢٠	.....	٢. تعليم المفردات العربية
٢٩	.....	ب. الوسائط المتعددة و برنامج ويب (Web)
٢٩	.....	١. الوسائط المتعددة التعليمية
٣٣	.....	٢. برنامج ويب (Web)

الباب الثالث منهجية البحث

٣٦	.....	أ. نوع البحث ومدخله
٣٧	.....	ب. نموذج التطوير
٣٨	.....	ج. اجراءات التطوير
٤١	.....	د. موضوع البحث
٤٢	.....	هـ. مواصفات المنتج
٤٣	.....	و. مصادر البيانات وأنواعها وأدوات جمعها
٤٤	.....	ز. أسلوب تحليل البيانات

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

- أ. عرض البيانات ٥٠
١. تطوير المنتج ٥١
- أ) التحليل (*analyze*) ٥١
- ب) التصميم (*design*) ٥٤
- ج) التطوير (*development*) ٦١
- د) التطبيق (*implementation*) ٧١
- هـ) التقويم (*evaluation*) ٨٦
- ب. تحليل نتيجة اختبار t (الاختبار القبلي و الاختبار البعدي) ٩١
١. تقديم البيانات من اختبار القبلي و الاختبار البعدي ... ٩١
٢. اختبار t للاختبار القبلي والبعدي ٩٣
- أ) اختبار الطبيعي (*normalitas*) ٩٣
- ب) اختبار Paired Sampel t-test ٩٤
- ج. مناقشة الإنتاج ٩٦

الباب الخامس الخاتمة

- أ. الخلاصة ١٠٧
- ب. توصيات البحث ١١٠

المراجع

محتويات القائمة

- ٢٧ ١ . ٢ القائمة من الكفاءة الجوهرية والكفاءة الأساسية للمستوى الأول
- ٢٨ ٢ . ٢ لقائمة من الكفاءة الجوهرية والكفاءة الأساسية للمستوى الثاني
- ٤٦ ١ . ٣ القائمة من المقياس التصنيفي (*rating scale*) المستخدم
- ٤٦ ٢ . ٣ القائمة من المقياس درجات القيمة المستخدم
- ٤٨ ٣ . ٣ القائمة من تحويل البيانات الكمية
- ٤٨ ٤ . ٣ القائمة من تحويل مؤهلات معيار التقييم
- ٦٤ ١ . ٤ قائمة نتيجة وصف تقييم المنتج من خبير المواد التعليمية العربية
- ٦٧ ٢ . ٤ قائمة نتيجة وصف تقييم المنتج من خبير الوسائط المتعددة
- ٦٩ ٣ . ٤ قائمة نتيجة وصف تقييم المنتج من خبير التعليمية العربية
- ٧٣ ٤ . ٤ قائمة نتيجة وصف تقييم المنتج من المدرسة على جانب المواد
- ٤ . ٤ قائمة نتيجة وصف تقييم المنتج من المدرسة على جانب تقديم الوسائط المتعددة وتصميمها ٧٤
- ٧٦ ٤ . ٤ قائمة نتيجة وصف تقييم المنتج من المدرسة على جانب التعليمية العربية ..
- ٤ . ٤ القائمة من تقديم البيانات وتحليلها من اختبار التصديق من الطلاب ٧٩
- ٧٩ كالجموعة الصغيرة
- ٤ . ٤ قائمة القيمة لسته اجتماعات أثناء عملية العلاج وقيمة الاختبار القبلي ٨٣
- ٨٣ والبعدى من مجموعات كبيرة
- ٨٦ ٤ . ٩ قائمة الاستبيان للمجموعة الكبيرة
- ٨٨ ٤ . ١٠ قائمة نتيجة الحساب من الاستبيان للمجموعة الكبيرة
- ٤ . ١١ قائمة قيمة الاختبار القبلي والاختبار البعدى من المجموعة الكبيرة

٩١	..... (الفصل التجريبي)
٩٣	..... قائمة الحسابات الطبيعية ١٢ .٤
٩٥	..... paired sampel stastik حساب اختبار ١٣ .٤
٩٥	..... paired sampel t-test حساب اختبار ١٤ .٤

محتويات الملاحق

- ١ . تقديم الوسائط المتعددة التعليمية للمواد العربية
- ٢ . استبيان التصديق من خبير المواد التعليمية العربية
- ٣ . استبيان التصديق من خبير الوسائط المتعددة التعليمية
- ٤ . استبيان التصديق من خبير التعليمية العربية
- ٥ . استبيان التصديق من خبير الوسائط المتعددة التعليمية
- ٦ . استبيان التصديق من المجموعة الصغيرة
- ٧ . استبيان التصديق من المجموعة الكبيرة
- ٨ . الأسئلة للاختبار القبلي
- ٩ . الأسئلة للاختبار البعدي
- ١٠ . خطة البحث (RPP)
- ١١ . صورة البحث
- ١٢ . السيرة الذاتية للباحثة